

PROGRAMA: I Conarés Internacional sobre Gènere. Desenvolupament i Textualitat

Dia 1	Dimecres, 15 de juny de 2011	Tema: Textos de literatura, pedagogia i història
09.30 -10.00	<i>Inscripcions</i>	
10.00-10.30	<i>Inauguració a càrrec de Dr. Jordi Montaña, rector de la UVic, Sra. Montserrat Gatell, Directora de l'ICD i Dra. Francesca Bartrina, membre de l'organització del</i>	
10.30-11.30	<i>Congrés.</i>	
	<i>1a. Sessió plenària. Presentació: Dra. Francesca Bartrina, Universitat de Vic</i>	
	<i>Dra. Geraldine Nichols, Universitat de Florida</i>	
11.30-12.00	<i>Descans</i>	
12.00-14.00	<i>Ponències invitades. Coordinació: Dra. Eva Espasa, Universitat de Vic</i>	
Títol taula:	<i>1- Dra. Rukhsana Qamber, Quad-i-Azam University</i>	
Textualitats narratives	<i>2- Dra. Maria Josep Ragué, Universitat de Barcelona</i>	
	<i>3- Dra. María del Carmen Simón Palmer, Consejo Superior de Investigaciones Científicas</i>	
	<i>4. Dra. Irene Comins Mingol, Càtedra UNESCO de Filosofia per a la pau, Universitat Jaume I</i>	
14.00-15.30	<i>Descans</i>	
15.30-18.00	<i>Comunicacions</i>	
18.00-19.00	<i>2a. Sessió plenària. Presentació: Dra. Luisa Cotoner, Universitat de Vic</i>	
	<i>Dra. Carme Riera, Universitat Autònoma de Barcelona</i>	
19.00-20.00	<i>Presentació de llibres. Coordinació: Caterina Riba, Universitat de Vic</i>	
	<i>Compromiso Social y Traducción/Interpretación. Translation/Interpreting and Social Activism. Julie Boéri i Carol Maier (ed.)</i>	
	<i>Catalanes del IX al XIX. Carme Sanmartí i Montserrat Sanmartí (ed.)</i>	
	<i>Translating Women. Luise von Flotow (ed.)</i>	

PROGRAMA: I Conarés Internacional sobre Gènere. Desenvolupament i Textualitat

Dia 2	Dijous, 16 de juny de 2011	Tema: La traducció de textos literaris i d'assaig
9.30-10.30	3a. Sessió plenària. Presentació: Dra. Pilar Godayol, Universitat de Vic Dra. M ^a del Carmen África Vidal Claramonte, Universidad de Salamanca	
10.30-11.00	Descans	
11.00-13.30	Ponències invitades: Multiculturalisme. Coordinació: Dra. Carme Sanmartí, Universitat de Vic	
Títol taula: Textualitats Multiculturals	1. Dra. Paola Zaccaria, Università Degli Studi di Bari 2. Dra. Ana Vega, Universidad de La Rioja 3. Dr. Miguel Ángel Essomba, director del Centre UNESCO de Catalunya 4. Dra. Meri Torras, Universitat Autònoma de Barcelona	
13.30-15.30	Descans	
15.30-18.00	Comunicacions	
17:00-18:00	Projecte "Converses amb catalanes d'avui", GETLICH: Marina Subirats /Isabel Carrillo	
18.00-19.00	4a. Sessió plenària. Presentació: Dra. Patrizia Calefato, Universitat de Bari Dra. Luise von Flotow, University of Ottawa	
19.30	Inauguració de l'exposició "Dones poetes" a càrrec de Dra. Marta Otero, Dr. Francesc Codina, Dra. Pilar Godayol i Dra. Lluïsa Cotoner	

PROGRAMA: I Conarés Internacional sobre Gènere. Desenvolupament i Textualitat

Dia 3	Divendres, 17 de juny de 2011	Tema: Textos jurídics i institucionals i Declaracions institucionals
9.00-10.30	Comunicacions	
10.30-11.00	Descans	
11.00-12.30	Ponències invitades. Coordinació: Dr. Antoni Tort, Universitat de Vic	
Títol taula:	1- Dra. Encarna Bodelón González, Universitat Autònoma de Barcelona	
Textualitats	2- Dr. Miguel Angel Sánchez Huete, Universitat Autònoma de Barcelona	
Polítiques	3- Dra. Marina Subirats, Universitat Autònoma de Barcelona	
	4- Dra. Neus Santaner, STEI-I Illes Balears	
12.30-13.30	5a. Sessió plenària. Presentació: Dra. Isabel Carrillo, Universitat de Vic	
	Dr. Pablo Gentili, Coordinador Acadèmic de CLACSO (Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales), Universidade do Estado do Rio de Janeiro	
13.30	Cloenda a càrrec de Dra. Mieria Canals, Sr. Joan Masnou i Dra. Carme Sanmartí	